

T 4.16 DV

Rotary vane pressure/vacuum pumps

- oil-free and air-cooled
- incl. integrated suction filter and pressure and vacuum regulating valve

Drehschieber-Druck-Vakuumpumpen

- trockenlaufend und luftgekühlt
- inkl. integriertem Ansaugfilter und Druck- und Vakuumpreguliertventil

Pompes combinées à palettes

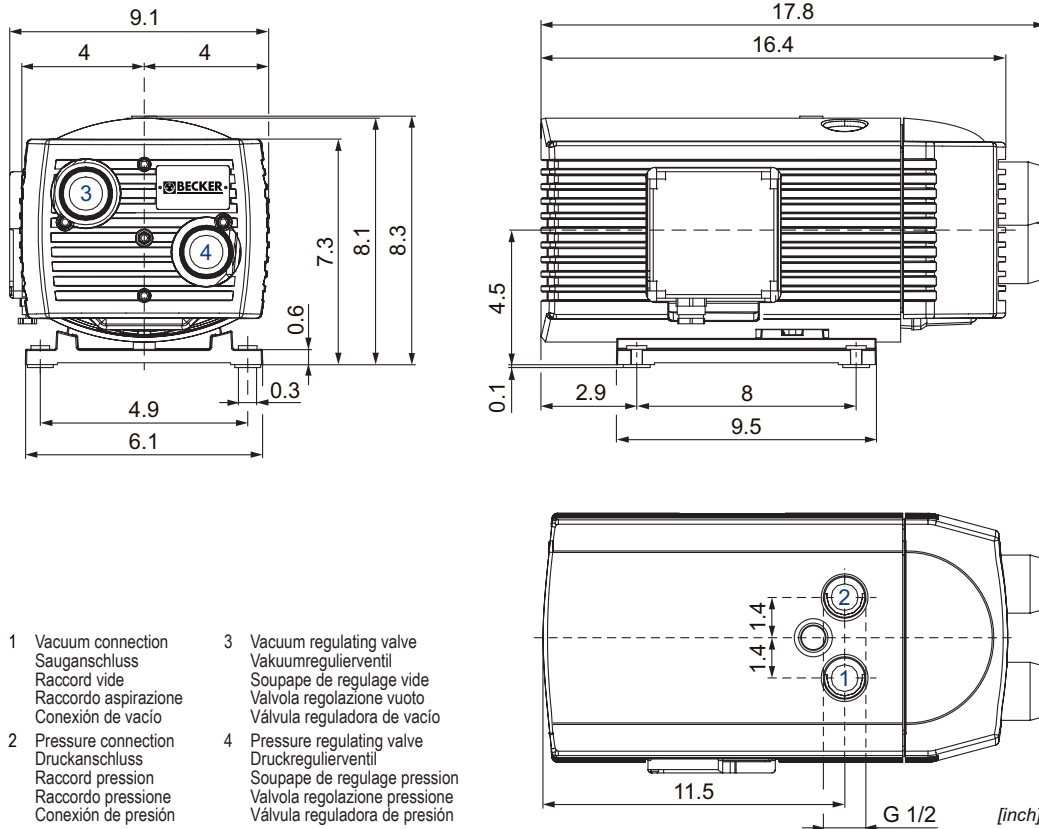
- fonctionnant à sec et refroidies par air
- incl. filtre d'aspiration intégré et soupape de réglage pression et de vide

Pompe combinata a palette

- funzionanti a secco e raffreddate ad aria
- incl. filtro di aspirazione integrato e valvola regolazione pressione e vuoto

Bombas combinadas de paletas

- sin aceite y refrigerado por aire
- incl. filtro de aspiración integrado y válvula reguladora de presión y vacío



- | | |
|--|---|
| 1 Vacuum connection Sauganschluss Raccord vide Raccordo aspirazione Conexión de vacío | 3 Vacuum regulating valve Vakuumpreguliertventil Soupape de regulage vide Valvola regolazione vuoto Válvula reguladora de vacío |
| 2 Pressure connection Druckanschluss Raccord pression Raccordo pressione Conexión de presión | 4 Pressure regulating valve Druckreguliertventil Soupape de regulage pression Valvola regolazione pressione Válvula reguladora de presión |

| CFM | | PSIG | | in. HgV | | lbs | dB(A) ¹⁾ | |
|-------|-------|-------|-------|---------|-------|------|---------------------|-------|
| 50 Hz | 60 Hz | 50 Hz | 60 Hz | 50 Hz | 60 Hz | | 50 Hz | 60 Hz |
| 9.4 | 11.8 | 7.25 | 7.25 | 15 | 15 | 52.9 | 61 | 63 |

| M | 50 Hz | | | | 60 Hz | | | | IP54 • ISO F • ... | № | № T 4.16 DV |
|----|-------|-----------------|------|---------|-------|-----------------|------|----------|--------------------|-------------|----------------|
| | hp | V | rpm | A | hp | V | rpm | A | | | |
| 3~ | 0.7 | 175-260/300-450 | 1420 | 3.8/2.2 | 0.9 | 202-300/350-520 | 1700 | 3.9/2.25 | | 41414453274 | G008438 |
| 1~ | 0.7 | 230 ±10% | 1360 | 4.6 | 0.9 | 230 ±10% | 1600 | 5.2 | ... 20 µF / 450 V | 41424427274 | G008469 |


- 1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval of 39.4inch, at medium load, both connection sides piped
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) Abstand von 39.4inch, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalle de 39.4inch, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervallo di 39.4inch, a medio regime, entrambi i lati derivati
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalo de 39.4inch, en media carga, derivados de ambos lados

• Dimensions in inch

Maßangaben in inch

| Pressure Druck Pression Pressione Presión [PSIG] | | Vacuum • Vakuüm • Vide • Vuoto • Vacío [in. HgV] | | | | | |
|---|---|---|-------------|------------|-----------|-------------|------------|
| | | 50 Hz | | | 60 Hz | | |
| | | 0 in. HgV | 7.5 in. HgV | 15 in. HgV | 0 in. HgV | 7.5 in. HgV | 15 in. HgV |
| 3.63 PSIG | Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado [CFM] | 9.1 | 6.5 | 3.8 | 10.6 | 7.8 | 4.7 |
| | Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado [CFM] | 9.1 | 6.5 | 3.8 | 10.6 | 7.8 | 4.7 |
| | Power consumption Leistungsaufnahme puissance absorbée Potenza assorbita potencia absorbida [hp] | 0.6 | 0.6 | 0.6 | 0.7 | 0.8 | 0.7 |
| | Temperature compressed air Blaslufttemperatur Température d'aria comprimé Temperatura aria compressa Temperatura de aire comprimido [°F] | 140.0 | 150.8 | 165.2 | 154.4 | 163.4 | 177.8 |
| 7.25 PSIG | Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado [CFM] | 8.8 | 5.9 | 3.5 | 10.5 | 7.2 | 4.3 |
| | Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado [CFM] | 8.8 | 5.9 | 3.5 | 10.5 | 7.2 | 4.3 |
| | Power consumption Leistungsaufnahme puissance absorbée Potenza assorbita potencia absorbida [hp] | 0.6 | 0.6 | 0.7 | 0.8 | 0.8 | 0.8 |
| | Temperature compressed air Blaslufttemperatur Température d'aria comprimé Temperatura aria compressa Temperatura de aire comprimido [°F] | 156.2 | 170.6 | 181.4 | 168.8 | 181.4 | 195.8 |

- Reference data (atmosphere) Bezugsdaten (Atmosphäre) Référence (atmosphère) Riferimento (atmosfera) Referencia (atmosférica) 0 PSIG (in. HgV), 68°C
- Blast air rate measured at suction side. Blasluftmenge saugseitig gemessen. Débit d'air soufflé calibré au côté d'aspiration. Volume d'aria soffiata collaudata sul lato aspirazione. Volumen de aire soplado medida en el lado de succión.
- Tolerance Toleranz Tolérance Tolleranza Tolerancia ±5 %

| Variants/Accessories | Varianten/Zubehör | Variantes/Accessoires | Varianti/Accessori | Variantes/Accesorios | i |
|---|--|---|---|---|---|
| - with external suction filter - in sound proof box SH 20 | - mit externem Ansaugfilter - in Schallhaube SH 20 | - avec filtre d'aspiration externe - dans caisse d'insonorisation SH 20 | - con filtro di aspirazione esterno - in casse insonorizzanti SH 20 | - con filtro de aspiración externo - en caja a prueba de sonido SH 20 | |
|  | | | | | |
| X 4.16 DV for x-tra operating hours. | X 4.16 DV für x-tra Betriebsstunden. | X 4.16 DV pour le heures de travail x-tra. | X 4.16 DV per x-tra ore operative. | X 4.16 DV para las horas de funcionamiento x-tra. | |
| Performance data / dimensions can differ Combinations on request | Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage | Données de performance / mesures peuvent différer Combinaisons sur demande | Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta | Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición | |